

K I A N Olá Kawasaki

BOLETIM DA ASSOCIAÇÃO INTERNACIONAL DE KAWASAKI

Inglês, Chinês, Coreano, Espanhol, Português, Tagalog, Japonês fácil

Disponível no site da Associação (<http://www.kian.or.jp/hlkwsk.html>) E-mail: kiankawasaki@kian.or.jp
〒211-0033 Kizuki Gion-cho 2-2 Nakahara-ku Kawasaki-shi Tel: 044-435-7000 Fax:044-435-7010

Atenção!!

Está vencendo o prazo para trocar o GAIKOKUJIN TŌROKU SHŌMEISHŌ (Registro de Estrangeiro) para o ZAIRYŪ CARD(Cartão de Permanência)

Mesmo após a alteração do sistema, o Registro de Estrangeiro está sendo considerado como Cartão de Permanência por um determinado tempo.

Porém, a troca deverá ser feita o mais rápido possível, de acordo com o quadro abaixo:

Para os residentes de médio-longo período.

- Veja a Validade do seu Registro de Estrangeiro!!
- Faça a troca do Registro de Estrangeiro enquanto ainda esteja dentro da validade.
- A troca para o Cartão de Permanência pode ser feita no Departamento de Imigração do distrito mais próximo da sua residência.



Qualificação de Permanência	Idade	Período em que o atual Registro de Estrangeiro é considerado como Cartão de Permanência
Residentes Permanentes	Para menores de 16 anos	①Até o dia 8 de Julho de 2015 ②Até a data do Aniversário de 16 anos ①ou②, o qual for mais rápido
	Para maiores de 16 anos	▶ Até o dia 8 de Julho de 2015 Faça a troca até o próximo prazo que está escrito no Registro de Estrangeiro(até 8 de Julho de 2015). Compareça no Depto de Imigração da sua região e troque pelo Cartão de Permanência

- ★A troca deverá ser feita também por aqueles com outros tipos de qualificação de Permanência, inclusive por aqueles que possuam a qualificação de atividades Específicas
- ★Os Residentes Permanentes Especiais deverão fazer a troca para "Atestado de Residente Permanente Especial" na Prefeitura ou sucursais da região onde mora.

Curso de Japonês prático e divertido para estrangeiros

●Curso diurno terças e sextas das 9:50 ~ 11:50 * Há creche para crianças acima de 1 ano. Gratuito!

- 1º período: 24 de Abril (sexta) ~ 14 de Julho (terça) 22 aulas - ¥11.220
- 2º período: 15 de Setembro (terça) ~ 4 de Dezembro (sexta) 22 aulas - ¥11.220
- 3º período: 19 de Janeiro de 2016 (terça) ~ 15 de Março (terça) 17 aulas - ¥ 8.670

●Curso Noturno às quartas das 18:30 ~ 20:30 * Não há creche

- 1º período : 15 de Abril ~ 15 de Julho 12 aulas - ¥6.120
- 2º período : 2 de Setembro ~ 16 de Dezembro 14 aulas - ¥7.140
- 3º período : 13 de Janeiro de 2016 ~ 9 de Março 9 aulas - ¥4.590

- será necessário pagar o curso e a apostila
- atenção: após o pagamento das aulas , não haverá reembolso.

あいうえお
かきくけこ
さしすせそ
たちつてと

Local : Centro Internacional de Kawasaki

Informações: Associação Internacional de Kawasaki TEL.044-435-7000

Sistema de Auxílio Escolar

Na Cidade de Kawasaki existe o "Sistema de Auxílio Escolar" para as crianças do Primário(Shōgakkō) e Ginásio(Chūgakkō).

O Sistema ajuda a família com dificuldade financeira, nas despesas da refeição e materiais escolares.

Para os interessados, **consulte o mais breve possível, a escola onde a criança irá se matricular.**

♦ As aulas e os materiais das escolas públicas são gratuitos.

Porém, há casos em que é preciso pagar por alguns materiais extracurriculares

usados em algumas matérias.

Além desses gastos, há também despesas com a refeição da escola, excursões, etc.



Venha se divertir fazendo CARETAS



Quem vai mostrar "Caretas" e fazer Malabarismo é Dan Kaiha, chefe do Grupo "SHINBA ZATSUGI DAN"

data : 21 de Março de 2015 (sáb) das 13:30~16:00

local : Centro Internacional de Kawasaki - Sala de Recepção

programação: 1ª parte : Caretas e Malabarismo por Dan Kaiha

2ª parte : Curso com o tema "Convivência Multicultural próximo da gente" com Wan Min (Professora da Faculdade Hosei)

gratuito

Organizador : Conselho das Organizações Privadas da Associação Internacional de Kawasaki

Colaborador : Associação Internacional de Kawasaki

Patrocinador : Prefeitura de Kawasaki , Secretaria da Educação de Kawasaki

Informações: Associação Internacional de Kawasaki **Tel:044-435-7000**

Está com problema? Necessita de ajuda?

Associação Internacional de Kawasaki

gratuito

CONSULTA PARA ESTRANGEIROS

10:00 ~ 12:00

13:00 ~ 16:00

Tel. 044-435-7000

Inglês	segunda à sábado
Português	terças e sextas
Coreano	terças e quintas

Chinês	terças, quartas e sextas
Espanhol	terças e quartas
Tagalog	terças e quartas



Atendimento na Língua estrangeira nas Secretarias Distritais de Kawasaki e Asao

Kawasaki-ku		Asao-ku	
Inglês	1ª e 3ª quinta-feira 14:00 – 16:30	Inglês	1ª e 3ª quinta-feira 9:30 – 12:00
Chinês	1ª e 3ª terça-feira 14:00 – 16:30	Chinês	1ª e 3ª terça-feira 9:30 – 12:00
Tagalog	1ª e 3ª terça-feira 9:30 – 12:00	Tagalog	1ª e 3ª quarta-feira 14:00 – 16:30

Consultas sobre leis (japônês):

Local: Centro Internacional de Kawasaki - 2º andar Sala de Reunião

Data: 15 de Março (dom) - 14:00 ~16:00 (favor fazer reserva para quem necessitar de intérprete – a ser pago)